

九龍城區議會

申請九龍城區議會撥款

主旨

本文件旨在請議員通過從九龍城區議會分配給社區建設及社會服務委員會(下簡稱「社建會」)的撥款中批出 365,592 元，供九龍城區康樂體育促進會有限公司舉辦「龍城顯活力系列活動」。

背景

2. 社建會每年均撥款資助由九龍城民政事務處轄下委員會/工作小組及與九龍城區議會/九龍城民政事務處有長期合作關係的區內團體、志願機構及地區團體舉辦社區參與活動，其中包括「龍城顯活力系列活動」。申請團體擬透過五項環環緊扣、長達半年之一系列康體活動，為九龍城區居民提供一個互相切磋及交流的機會，藉此鼓勵居民建立健康生活模式及多參與康體活動。是項活動已於 2013 年 7 月 8 日以傳閱文件方式獲社建會通過，惟有關申請的撥款額超出社建會可審批的 100,000 元上限，故須以傳閱方式由區議會正式審批。

申請區議會撥款的活動建議

一、 活動名稱：龍城顯活力系列活動

二、 申請團體：九龍城區康樂體育促進會有限公司

三、 合辦機構：九龍城民政事務處

九龍城區議會

九龍城奧運網球會 (合辦網球雙打錦標賽)

香港保齡球總會 (合辦九龍城區青少年保齡球賽)

四、申請撥款額：365,592 元

五、活動性質：體育競賽及康樂活動

六、活動目的：透過五項環環緊扣、長達半年之一系列康體活動，為九龍城區居民提供互相切磋及交流的機會，藉此鼓勵居民建立健康生活模式及多參與康體活動。

七、活動內容：

- (i) 龍城顯活力之健體精英大賽：
 - 網球雙打錦標賽
 - 九龍城區青少年保齡球賽
 - 「國慶盃」游泳賽
- (ii) 龍城顯活力之舞動龍城「十八區盃」國際標準舞及拉丁舞公開大賽
- (iii) 龍城顯活力嘉年華

八、參加人數：約 2,500 名九龍城區居民

九、舉行日期及地點：

龍城顯活力系列活動		日期	地點
龍城顯活力嘉年華		2013 年 11 月	賈炳達道足球場
龍城顯活力之健體精英大賽	網球雙打錦標賽	2013 年 7 月至 8 月 約 10 天	天光道網球場
	「國慶盃」游泳賽	2013 年 10 月	大環山泳池
	九龍城區青少年保齡球賽	2013 年 7 月及 8 月	何文田愛民邨商場保齡球城
龍城顯活力之舞動龍城「十八區盃」國際標準舞及拉丁舞公開大賽		2013 年 9 月	土瓜灣體育館

十、是項活動於往年的財政安排：區議會於去年撥款 334,841 元資助同類型活動

十一、 財政預算：見附件

秘書處意見

3. 是項活動符合九龍城區議會的撥款準則，建議予以支持。

徵詢意見

4. 請委員考慮通過從九龍城區議會分配給社建會的撥款中批出 365,592 元，以資助此項活動，並於 2013 年 7 月 12 日(星期五)中午 12 時或之前回覆，倘若秘書處收到的回覆中，支持意見達三分之二或以上，則秘書處會按會議常規的規定，判斷有關撥款申請獲得通過。

九龍城區議會秘書處

2013 年 7 月

龍城顯活力系列活動

財政預算

(i) 龍城顯活力之健體精英大賽－網球雙打錦標賽

項目	預算支出 \$	建議撥款 \$	備註
1 賽事工作人員			
a 賽務工作人員酬金(註一) (\$40 x 31 小時 x 3 人)	3,720	3,720	
b 場地工作人員酬金(註一) (\$39 x 47 小時 x 4 人)	7,332	7,332	
2 裁判 裁判員酬金 (\$65 x 46 小時 x 4 人) (不包括 1 小時典禮時間)	11,960	11,960	
3 活動幹事酬金(註二) (\$75 x 30 小時)	2,250	2,250	
4 典禮工作人員酬金(註二) (\$43 x 4 小時 x 6 人)	1,032	1,032	
5 宣傳工作人員酬金 (郵寄海報) (\$30 x 10 小時)	300	300	
6 器材(網球)(註三) (\$28 x 120 筒)	3,360	3,360	
7 獎盃(註四)	5,760	5,760	
8 紀念品			
a 主禮嘉賓(\$150 x 6 人)	900	900	
b 參賽球員(註五) (\$8 x 360 人)	2,880	2,880	
9 橫額(宣傳)(懸掛於康文 署管轄之場地) (\$200 x 4 條)	800	800	
10 背幕 (懸掛於活動場地內)	500	500	
11 印刷			
a 海報(\$2 x 1,300 張)	2,600	2,600	
b 請柬(\$3 x 200 張)	600	600	
c 證書(青少年組) (\$20 x 60 人)	1,200	1,200	
12 郵票(註六)	2,100	2,100	

	(\$1.4 x 1,500 張)			
13	典禮用品及文具(註七)	1,000	1,000	
14	飲品及茶點			不資助已獲發酬金的人士及必須以實報實銷形式申領開支
a	嘉賓茶點(註八)	800	800	
b	參賽者飲品	1,800	1,800	建議改為參加者飲品(不包括購買冰塊的開支)，不資助已獲發酬金的人士或已獲資助茶點的嘉賓，必須以實報實銷形式申領開支
15	運輸費	1,500	1,500	
16	攝影 (燒錄光碟及晒相) (註九)	300	300	
17	場租 (日場\$42 x 50 小時 / 夜場\$57 x 82 小時) (註十)	6,774	6,774	
18	雜項	500	0	內部資源支付
	小計	59,968	59,468	

註一：以購買服務方式聘請網球會具專業知識的相關人員。

賽務工作人員須協助裁判於賽場內之工作，如計分及指揮等等。總時數為 93 小時，分 3 人輪值。
場務工作人員須佈置比賽場地、張貼指示牌、賽手登記、召集、排編號、安排進出場、派分紙予裁判等。總時數為 188 小時，分 4 人輪值。

註二：活動幹事須撰寫籌備會議記錄，尋求供應商報價，安排賽事物資，處理活動日突發事務，收集活動單據等。

典禮工作人員，負責接待嘉賓、佈置典禮台、遞送紀念品及獎品、典禮台音響、安排茶點等。

註三：男、女、混雙各 31 場，青少年 15 場，共 108 場。每場 3 個網球，共 324 個，即 108 筒。1 箱 24 筒，批發最少 5 箱。

基於國際比賽條例，為讓賽事公平進行，每場賽事必須使用新球。

註四：各項賽事均分為冠亞季殿 4 個獎項，賽事項目分男雙、女雙、混雙及青少年雙打，每項目共 8 個獎盃。

註五：如毛巾、護腕、水樽等。

註六：寄宣傳品予本區法團及互委會等共 1,300 份，另外，寄請柬、邀請信及活動照片予嘉賓及團體約 200 份。

註七：購買典禮所需物品，如嘉賓提名冊、簽名筆、嘉賓名牌、膠片、貼紙等。

註八：九龍城區康體會發出請柬 200 張，預算約 50 位嘉賓出席，故本會預備茶點招待。

註九：九龍城區康體會及九龍城奧運網球會為活動拍照及將照片或光碟寄給各嘉賓及球員。

註十：根據康樂及文化事務署的租用場地規則，場地使用者須於活動舉行三個月至一年前繳付場租，方可預留場地，故申請團體或會於獲批撥款前因預訂場地而招致支出。比賽日期為 7 月至 8 月期間約 10 天。

龍城顯活力之健體精英大賽—九龍城區青少年保齡球賽

項目	預算支出 \$	建議撥款 \$	備註
1 賽事工作人員			
a 賽務幹事酬金 (註一) (\$59 x 8 小時)	472	472	
b 場地幹事酬金 (註一) (\$59 x 12 小時)	708	708	
c 賽務工作人員酬金 (註一) (\$45 x 8 小時 x 4 人)	1,440	1,440	
d 場地工作人員酬金 (註一) (\$43 x 12 小時 x 4 人)	2,064	2,064	
2 裁判			
a 裁判員酬金 (\$57 x 6 小時 x 4 人)	1,368	1,368	
b 裁判長酬金 (\$71 x 6 小時)	426	426	
3 活動幹事酬金 (註二) (\$72 x 30 小時)	2,160	2,160	
4 典禮工作人員酬金 (註三) (\$48 x 4 小時 x 6 人)	1,152	1,152	
5 宣傳工作人員酬金 (郵寄海報) (\$30 x 10 小時)	300	300	
6 賽前指導班教練 (\$167 x 4 小時)	668	668	
7 獎盃 (註四)			
a 青少年賽 (\$700 x 8 套)	5,600	5,600	
b 嘉賓邀請賽(\$700/套)	700	700	
8 紀念品			
a 主禮嘉賓(\$150 x 6 人)	900	900	
b 參賽球員(\$20 x 100 人)	2,000	2,000	
9 橫額 (宣傳) (懸掛於康文署管轄之場地) (\$200 x 4 條)	800	800	
10 背景 (懸掛於活動場地內)	1,000	1,000	
11 印刷			
a 海報(\$2.5 x 1,300 張)	3,250	3,250	
b 請柬(\$2.5 x 200 張)	500	500	

c	報名表及章程 (\$0.3 x 1,000 份)	300	300	
12	郵票 (註五)(\$1.4 x 1,500 張)	2,100	2,100	
13	典禮用品 (註六)	500	500	
14	嘉賓飲品及茶點 (註七)	1,000	1,000	不資助已獲發酬金的人士 及必須以實報實銷形式申 領開支
15	運輸	1,500	1,500	建議改為「運輸費」
16	攝影 (註八)	500	500	
17	場租			
a	比賽日 (\$68 x 6 小時 x 30 條)	12,240	12,240	
b	賽前指導班 (\$68 x 4 小時 x 6 條)	1,632	1,632	
18	文具	500	500	
19	雜項	500	0	內部資源支付
	小計	46,280	45,780	

註一：以購買服務方式聘請游泳會具專業知識的相關人員。

賽務幹事管理及協調賽事工作人員工作安排，並控制賽事時間等。

場地幹事管理及協調場地工作人員工作安排等。

賽務工作人員須協助裁判於賽場內之工作，如計分及指揮等。

場務工作人員須佈置比賽場地、張貼指示牌、賽手登記、召集、排編號、安排進出場、派分紙，予裁判等。

註二：活動幹事撰寫會議記錄，尋求供應商報價，聯絡參賽者，處理活動日突發事務，收集活動單據等。

註三：負責接待嘉賓、佈置典禮台、遞送紀念品及獎品、安排典禮台音響及茶點等。

註四：所有獎盃均以冠亞季殿 4 個獎項為一套，賽事分 13-16 歲組及 17-21 歲組別，獎盃分配為分單打 1 套、雙打 2 套及全能 1 套。兩個組別共 8 套獎盃。

註五：寄宣傳品予本區法團、互助委員會及中小學等共 1,300 份，另外，寄請柬、邀請信及活動照片予嘉賓及團體共 200 份。

註六：購買典禮所需物品，如嘉賓提名冊、簽名筆、嘉賓名牌、膠片、貼紙等。

註七：九龍城區康體會發出請柬 200 張，預算約 50 位嘉賓出席，故本會預備茶點招待。

註八：九龍城區康體會及香港保齡球總會為活動拍照及將照片寄給各嘉賓及球員。

龍城顯活力之健體精英大賽—「國慶盃」游泳賽

項目		預算支出 \$	建議撥款 \$	備註
1	場租 (包括音響及電子計時器)	9,842	9,842	
2	活動幹事酬金 (註一) (\$75 x 35 小時)	2,625	2,625	
3	宣傳人員酬金 (\$30 x 10 小時)	300	300	
4	賽事幹事酬金 (註二) (\$60 x 24 小時 x 2 人)	2,880	2,880	
5	場地幹事酬金 (註二) (\$59 x 10 小時 x 2 人)	1,180	1,180	
6	裁判長酬金 (\$1,200 x 2 人)	2,400	2,400	
7	主裁判酬金 (\$800 x 8 人)	6,400	6,400	
8	裁判員酬金 (註二) (\$300 x 40 人)	12,000	12,000	
9	場地工作人員酬金 (註二) (\$31 x 8 小時 x 4 人)	992	992	
10	典禮工作人員酬金 (註二) (\$45 x 4 小時 x 6 人)	1,080	1,080	
11	獎牌 (\$28 x 64 項個人 x 3 個 + \$32 x 8 項接力 x 4 個)	6,400	6,400	
12	主禮嘉賓紀念品(\$150 x 6 份)	900	900	
13	佈置及橫額			
a	宣傳橫額(\$200 x 4 條)	800	800	
b	場地佈置(註三)	500	500	
14	印刷及請柬			
a	請柬(\$2.25 x 200 張)	450	450	
b	海報(\$2 x 1300 張)	2,600	2,600	
15	郵票 (註四) (\$1.4 x 1,500 張)	2,100	2,100	
16	典禮用品 (註五)	800	800	
17	嘉賓飲品及茶點 (註六) (約 50 位)	1,000	1,000	不資助已獲發酬金的人士 及必須以實報實銷形式申 領開支
18	攝影 (燒錄光碟及晒相) (註七)	300	300	

19	文具	885	885	
20	運輸費	1,000	1,000	
21	雜項	500	0	內部資源支付
小計		57,934	57,434	

註一：活動幹事須撰寫籌備會議記錄，尋求供應商報價，安排賽事物資，處理活動日突發事務，收集活動單據。

註二：以購買服務方式聘請游泳會具專業知識的人員。

賽務幹事於賽事前統籌參賽者資料，並安排賽事時間，聯絡參賽者等。

場地幹事管理及協調場地工作人員工作安排等。

裁判工作包括發令員 1 位、計時員 24 位、召集員 5 位、記錄員 4 位、司線員 6 位。

場務工作人員須佈置比賽場地、張貼指示牌、賽手登記、召集、排編號、安排進出場、派分紙予裁判。

典禮工作人員負責接待嘉賓、佈置典禮台、遞送紀念品及獎品、安排典禮台音響及茶點等。

註三：必須以採購形式購買服務。

註四：寄宣傳品予本區互委會、法團、學校等共 1,300 份，另外，寄請柬、邀請信及活動照片予嘉賓及團體約 200 份。

註五：購買典禮所需物品，如嘉賓提名冊、簽名筆、嘉賓名牌、膠片、貼紙等。

註六：本會發出請柬 200 張，預算約 50 位嘉賓出席，故本會預備茶點招待。

註七：為活動拍照存檔，另本會為活動拍照及將照片寄給各嘉賓。

(ii)龍城顯活力之舞動龍城—「十八區盃」國際標準舞及拉丁舞公開大賽

項目	預算支出 \$	建議撥款 \$	備註
1 場租 (\$472 x 12 小時)	5,664	5,664	
2 活動籌備行政人員酬金 (註一) (\$64 x 25 小時)	1,600	1,600	
3 評判員酬金 (註一) (\$800 x 25 人)	20,000	20,000	
4 計分員酬金 (註一) (\$500 x 4 人)	2,000	2,000	
5 音響員酬金 (註一) (\$500 x 2 人)	1,000	0	內部資源支付
6 司儀酬金 (註一) (\$1,000 x 2 人)	2,000	2,000	
7 場務幹事酬金 (註一) (\$59 x 12 小時 x 12 人)	8,496	8,496	
8 活動幹事酬金 (註二) (\$80 x 36 小時)	2,880	2,880	
9 典禮工作人員酬金 (註二) (\$45 x 5 小時 x 6 人)	1,350	1,350	
10 宣傳人員酬金 (\$30 x 8 小時)	240	240	
11 攝影費(攝影人員、沖曬和燒 錄光碟)	1,500	1,500	
12 表演者紀念品 (\$125 x 4 份)	500	0	不資助已獲發酬金的表演 嘉賓
13 主禮嘉賓紀念品 (\$150 x 10 人)	1,500	1,500	
14 租用桌椅(10 張桌連枱布、100 張椅)	3,500	3,500	
15 活動印刷			
a 海報(\$2 x 1,300 張)	2,600	2,600	
b 請柬(\$2.5 x 200 張)	500	500	
c 背號、名牌、計分紙	1,000	1,000	
d 報名表(\$1 x 1300 張)	1,300	1,300	
e 裁判感謝狀(\$20 x 25 張)	500	0	不資助已獲發酬金的裁判
16 郵費(註三) (\$1.4 x 1,500 張)	2,100	2,100	

17	典禮茶點及飲品到會 (註四)	1,800	1,800	不資助已獲發酬金的人士 及必須以實報實銷形式申 領開支
18	典禮用品及文具	1,300	1,300	
19	懸掛式背幕(\$1,300 x 2 條)	2,600	2,600	
20	宣傳橫額 (3 呎 x 8 呎) (\$200 x 4 條)	800	800	
21	租用音響	6,000	4,000	內部資源支付部分開支
22	獎盃約 60 組 (每組 6 隻) (註五) (\$800 x 60 組)	48,000	48,000	
23	租用輪椅舞選手復康巴士	2,000	2,000	
24	表演者酬金 (\$800 x 4 隊)	3,200	3,200	
25	雜項	500	0	內部資源支付
小計		126,430	121,930	

註一： 以購買服務方式聘請具專業知識的人員。

活動籌備行政人員主要工作整理報名人士資料，審批參加者資格，及編排賽事等。

音響員酬金用作安排賽事音樂播放種類，須具有一定專業知識。

場務幹事工作為佈置比賽場地、張貼指示牌、賽手登記、召集、排編號、安排進出場、派分紙予裁判、收分紙及收拾場地等。

評判員須持有由《香港標準舞總會有限公司》發出的「金章」及「STUDENT TEACHER 準會員」或以上的資格為一般準則，擔任賽事評審工作。

計分員將評審對賽手評核之分數作統一計算出賽手分數。

註二： 活動幹事撰寫會議記錄，尋求供應商報價，聯絡參賽者，處理活動日特發事務，收集活動單據等。

典禮工作人員負責接待嘉賓、佈置典禮台、遞送紀念品及獎品、安排典禮台音響及茶點等。

註三： 寄海報予九龍城區立案法團，互助委員會約 1,300 份，另外寄請柬/照片往來信件約 200 份。

註四： 全日預計約 100 位嘉賓觀看賽事。

註五： 共 60 組別，每組 6 個獎項(包括冠、亞、季、殿及優秀獎兩名)。

(iii)龍城顯活力嘉年華

項目	預算支出 \$	建議撥款 \$	備註
1 場地工作人員酬金 (\$45 x 9 小時 x 12 人)(註一)	4,860	4,860	
2 司儀酬金	1,000	1,000	
3 舞台搭建 (28 呎 x 16 呎)	4,000	4,000	
4 評核舞台結構工程師專業酬金	2,000	2,000	
5 宣傳人員酬金 (\$30 x 10 小時)	300	300	
6 活動幹事酬金 (\$75 x 40 小時)(註二)	3,000	3,000	
7 主禮嘉賓紀念品 (\$150 x 10 人)	1,500	1,500	
8 紀念旗(\$35 x 22 支)	770	770	不資助已獲發酬金之團體/人士
9 宣傳橫額(\$200 x 4 條)	800	800	
10 背幕及場地佈置			
a 背幕	3,000	3,000	
b 場地佈置(註三)	1,000	1,000	
11 請柬(\$2.25 x 200 張)	450	450	
12 活動海報(\$2 x 1,300 張)	2,600	2,600	
13 印製遊戲券(\$0.5 x 1,000 張)	500	500	
14 郵票(註四)(\$1.4 x 1,500 張)	2,100	2,100	
15 文具/典禮用品 (註五)	1,500	1,500	
16 義務工作人員/嘉賓飲品、水及茶點 (註六)	1,200	1,200	不資助已獲發酬金的人士及必須以實報實銷形式申領開支
17 攝影 (攝影人員、沖曬和燒錄光碟) (註七)	1,500	1,500	
18 運輸費	1,500	1,500	
19 租用帳篷(\$250 x 20 個)	5,000	5,000	
20 租用 20 張枱、200 張椅、4 個滅火器	3,100	3,100	
21 攤位獎品(\$500 x 10 個攤位)	5,000	5,000	
22 攤位佈置(\$300 x 10 個)	3,000	3,000	必須以採購形式購買服務
23 租用音響	4,000	4,000	

24	表演酬金 (3 小時)(註八)	20,000	20,000	
25	雜項	1,000	0	內部資源支付
	小計	74,680	73,680	

註一：在活動當日場地佈置、擺枱椅、張貼指示牌、攤位登記、派獎品、收拾場地等。

註二：撰寫籌備會議記錄、聯絡擺設攤位之友好團體及表演團體、安排攤位位置、安排表演順序、安排舞台搭建。

註三：必須以採購形式購買服務。

註四：寄宣傳品予本區法團、學校及互委會等共 1,300 份，另外，寄請柬、邀請信及活動照片予嘉賓及團體約 200 份。

註五：購買典禮所需物品，如嘉賓提名冊、簽名筆、嘉賓名牌、膠片、貼紙等。

註六：本會發出請柬 200 張，預算約 50 位嘉賓出席及活動需要多名義工維持秩序，故本會預備茶點招待。

註七：為活動拍照存檔，另本會為活動拍照及將照片寄給各嘉賓。

註八：表演項目約 6-7 個，包括舞蹈、雜耍、太極、魔術等綜藝節目；內容以健康活力為主題。必須以採購形式購買服務。

(iv)核數費用

項目	預算支出 \$	建議撥款 \$	備註
核數師費用	7,500	7,300	不可多於核准活動撥款額的 2%
小計	7,500	7,300	
總額	372,792	365,592	